



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Adressez toutes vos demandes à  
Tammy.Weaver@pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Équipement de conditionnement physi   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W0135-171821/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W0135-171821   | <b>Date</b><br>2018-01-24                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$KIN-508-7419  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>KIN-7-48162 (508)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2018-02-26</b>  |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Eastern Standard Time<br>EST  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Weaver, Tammy  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>kin508 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(613) 484-1809 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(613) 545-8067 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur  |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

Équipement de conditionnement physique extérieur

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

**2.2.1** Visite obligatoire des lieux - Annuler dans son intégralité

Voir la carte jointe

Les questions suivantes ont été soumises:

- 1) Est-ce possible de prolonger la date de livraison plus tard que le 28 mars 2018? Typiquement, la fabrication et la livraison d'équipement de conditionnement physique peut prendre environ 8 semaines. Si l'offre d'enchères finit le 26 février 2018, et donnant du temps pour vérifier et décerner le contrat, ceci veut dire qu'il n'y aura pas le temps suffisant pour compléter et délivrer par la date limite du mois de mars.
- A1. Les produits doivent être reçus avant la fin de l'année fiscale (31 mars). Les fonds que nous recevons pour l'approvisionnement des produits est seulement valide pour cette année fiscale. L'installation va se produire durant le printemps/été 2018.
- 2) Avez-vous l'intention de décerner le contrat pour l'approvisionnement de l'équipement et pour l'installation de l'équipement ensemble, ou est-ce possible de les décerner séparément?
- A2. Seulement 1 contrat sera décerné pour l'approvisionnement et l'installation.
- 3) Est-ce que l'intention de ce projet est d'avoir 16 stations d'exercices individuelles, souligné dans l'Annexe « A »? Ou, si certaines pièces d'équipement peuvent être utilisées pour une variété d'exercices, mais autorisés pour les exercices indiqués, est-ce que ça serait préféré?
- A3. Seize (16) pièces d'équipements nécessaires pour la sécurité et une livraison efficace d'un programme de forme physique planifié.
- 4) Sous le titre de Critères Obligatoire, il est indiqué que l'équipement doit être construit avec des éléments, avec la possibilité d'être développé.... Pouvez-vous clarifier votre définition de construction avec éléments, et comment le développement sera possible?
- A4. La construction avec éléments veut aussi dire qu'il est possible de construire en "sections" avec d'autres pièces ajoutées au cadre principal (développer).



